

联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/48/357
31 August 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十八届会议
临时议程·项目18、51、
79、80、109和115

《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况

执行联合国的决议

审查《加强国际安全宣言》的执行情况

维持国际安全

各国人民自决的权利

人权问题

1993年8月30日

赤道几内亚常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨随函附上1993年8月27日政府发出的一封信，原因是在西班牙王国主使下西班牙对外广播公司西班牙对外电台最近的广播内容对赤道几内亚共和国领土完整和主权造成不断的威胁和挑衅(见附件)。

请将本函及附件作为大会临时议程项目18、51、79、80、109和115的文件分发为荷。

常驻代表

大使

达马索-奥比昂·恩东(签名)

• A/48/150和Corr.1

93-48047 (c) 020993 020993

020993

附 件

1993年8月28日

赤道几内亚政府的来文

昨天,1993年8月27日下午5时,西班牙对外电台在一次对赤道几内亚广播的节目中,西班牙政府公布了一份外交部外交新闻处的照会,其中假借保护赤道几内亚境内西班牙裔特别是西班牙助手工人的人身完整和财产名义,威胁赤道几内亚的领土完整和人民主权。

赤道几内亚政府可以向国际社会证实西班牙政府和某些西班牙政治圈对赤道几内亚境内正在进行的政治民主化过程没有发挥不偏不倚的作用。这份新闻照会说,它们接受某些反对政党采取暴力的理由,而这些政党一直是在西班牙政府和某些西班牙政治圈的指示和咨询下运作的。

就赤道几内亚共和国政府而言,上述新闻照会揭露了西班牙政府欲干涉赤道几内亚的内政,并企图以不合宪法的手段推翻执政政府。

赤道几内亚政府一再呼吁所有赤道几内亚人与目前在国内的西班牙裔商人、旅游者、居民或助手工人和平共处。因此,西班牙政府向赤道几内亚发出的威胁不是因为西班牙公民及其财产缺乏安全,而是找一借口,理所当然地经由旨在颠覆赤道几内亚宪政政府的行动,干涉赤道几内亚的政治过程。

考虑到西班牙在赤道几内亚的经济利益不大,西班牙政府却对保护赤道几内亚境内西班牙社区人身完整和财产显出极为关注,我们感到惊讶,因为它们的规模小,对国家经济没有重大影响,同时考虑到木材公司和商业企业得以作出小型投资还是因为得到赤道几内亚政府提供设施和减让条件。简言之,赤道几内亚境内西班牙公民从赤道几内亚政府得到的保护比从西班牙政府得到的多。

赤道几内亚政府希望告诉西班牙政府,我国公民享受的安全程度与其他目前遭

到恐怖主义、种族主义、种族隔离、政局动荡及和平共存原则沦丧影响的国家所渴望的安全程度是一样的。

赤道几内亚政府希望通知西班牙人民,关于西班牙政府一再提到的合作,没有一项进行的合作方案是经由西班牙政府单方面提出的,其结果是目前在赤道几内亚境内的西班牙助手工人一直在马拉博西班牙大使馆内无事可做。因此,这项合作过去三年来的费用并不反映所述进行的方案,从而,西班牙政府应向其人民解释,它所说的划拨开发赤道几内亚的大笔资源去向何在。我们想知道,对于赤道几内亚政府所写并正式转交西班牙政府要求将此事递交西班牙审计法庭的备忘录有何说法或交待。

赤道几内亚政府希望提醒西班牙政府,不干涉国家内政原则的一项要求是任何国家不得采用或促成使用经济、政治或任何其他措施迫使另一国家附属其下而不得行使其主权,并从该国取得任何种类的利益。根据该项原则,因此西班牙政府应该不要采取暴力手段来组织、支持、促进、资助、发动或忍受旨在推翻赤道几内亚政权或政府的武装活动。

对于由西班牙政府的党派性造成的赤道几内亚境内民主化过程的任何妨碍和单方面破坏两国政府和人民间本应存在的有利外交关系与合作气氛,西班牙必须负起责任。
